

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
20 February 2009  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря, представляемый  
во исполнение пункта 6 резолюции 1830 (2008)****I. Введение**

1. В пункте 6 своей резолюции 1830 (2008) Совет Безопасности просил Генерального секретаря ежеквартально представлять Совету доклад о выполнении обязанностей Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ). Настоящий доклад является вторым докладом, представляемым во исполнение этой резолюции.

2. В докладе приводится обновленная информация о деятельности Организации Объединенных Наций в Ираке со времени представления предыдущего доклада от 6 ноября 2008 года (S/2008/688). В нем кратко излагаются ключевые политические события, произошедшие за рассматриваемый период, а также региональные и международные события, касающиеся Ирака. В докладе приводится также обновленная информация о деятельности моего Специального представителя по Ираку и МООНСИ.

**II. Краткая информация об основных политических  
событиях и развитии обстановки в плане безопасности  
в Ираке**

3. Ирак сделал существенный шаг вперед: 31 января 2009 года в 14 из 18 мухафаз страны состоялись выборы, которые ознаменовали собой успешное завершение проводившихся в течение нескольких месяцев политической деятельности и подготовительной работы по обеспечению безопасности, а также интенсивной работы по материально-техническому обеспечению выборов, проведенной Независимой высшей избирательной комиссией. Как представляется, выборы вызвали значительный интерес, а явка избирателей, составившая, по оценкам, 51 процент, была обнадеживающей, особенно среди суннитов, которые в целом бойкотировали предыдущие провинциальные выборы в январе 2005 года. Еще одним позитивным событием стало активное осуществление национального плана обеспечения безопасности в течение всей избирательной кампании, что позволило иракцам изъять свою волю с чувством уверенности. Этот период в целом был отмечен низким уровнем насилия, особенно в день проведения выборов, когда практически не было зарегистрировано ника-



ких инцидентов (по сравнению с более чем 80 серьезными инцидентами в плане безопасности, произошедшими в день проведения выборов в январе 2005 года). Это стало свидетельством продолжавшегося в последние месяцы укрепления потенциала Иракских сил безопасности. Вместе с тем за несколько недель до проведения выборов было совершено несколько вызывающих тревогу актов насилия, включая убийство пяти кандидатов, нападения на некоторых иракских официальных лиц и политических активистов и ставшие достоянием гласности случаи запугивания сотрудников Избирательной комиссии.

4. Я во второй раз посетил Ирак 6 февраля для того, чтобы выразить иракскому народу, правительству Ирака и Независимой высшей избирательной комиссии признательность за успешное проведение выборов в мухафазах и заверить их в неизменной поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. На встречах с президентом Джалялем Талабани, премьер-министром Нури аль-Малики и вице-президентами Тариком аль-Хашими и Абделем Махди мы обсудили необходимость закрепления достигнутых в последнее время результатов в плане обеспечения безопасности, свидетельством которых явилось проведение выборов в условиях практического отсутствия насилия. Я также призвал иракских лидеров воспользоваться этой возможностью и продолжать действовать сообща в целях налаживания всеохватного и представительного политического процесса и урегулирования давних разногласий в отношении будущего иракского государства и его ресурсов.

5. Я также встретился с Председателем Независимой высшей избирательной комиссии Фараджем аль-Хайдери, с тем чтобы выразить ему признательность за успешное проведение выборов Комиссией и заверить его в неизменной поддержке со стороны МООНСИ в будущем. В ходе моей встречи с послом Соединенных Штатов Америки в Ираке Райаном Крокером и Командующим Многонациональными силами в Ираке генералом Рэем Одьерно мы обсудили вопрос об изменении положения с обеспечением безопасности в стране в связи с более активной передачей полномочий Иракским силам безопасности, первой проверкой эффективности действий которых стали прошедшие выборы. Не менее важно и то, что я также встретился с персоналом Организации Объединенных Наций, работающим в Багдаде.

6. 27 ноября Совет представителей утвердил окончательный проект двустороннего соглашения между Соединенными Штатами и Ираком по вопросам безопасности. В соответствии с соглашением силы Соединенных Штатов переходят под командование и юрисдикционный контроль правительства Ирака, и в нем предусмотрен график их вывода из Ирака к декабрю 2011 года. 23 декабря Совет представителей также проголосовал за то, чтобы уполномочить правительство санкционировать присутствие в Ираке сил, не принадлежащих Соединенным Штатам, до 31 июля 2009 года. Этап осуществления соглашения по вопросам безопасности начался 1 января, и до настоящего времени процесс передачи полномочий, который включает передачу контроля над международной зоной Багдада, проходил без каких-либо серьезных инцидентов.

### **III. Деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку**

#### **A. Политическая деятельность**

7. В течение всего отчетного периода после принятия в сентябре 2008 года закона о проведении провинциальных выборов основное внимание в деятельности моего Специального представителя и МООНСИ уделялось оказанию поддержки Независимой высшей избирательной комиссии в деле подготовки к проведению выборов 31 января.

8. Еще одним приоритетным направлением в деятельности МООНСИ являлось продолжение работы по вопросу об оспариваемых внутренних границах Ирака. В связи с этим Миссия сотрудничала с парламентским комитетом, учрежденным в соответствии со статьей 23 закона о провинциальных выборах. Совет представителей поручил комитету а) определить формулу разделения полномочий до проведения выборов в мухафазе Киркук; б) проанализировать вопрос об имущественных спорах в период до и после 9 апреля 2003 года; и с) рассмотреть демографические вопросы при техническом содействии Организации Объединенных Наций. Впоследствии спикер парламента направил моему Специальному представителю письмо, в котором вновь содержалась просьба об оказании помощи Комитету со стороны МООНСИ.

9. В декабре 2008 года мой Специальный представитель посетил Киркук, с тем чтобы лично ознакомиться с положением в мухафазе Киркук и заслушать предложения местных политических лидеров и лидеров гражданского общества относительно дальнейших действий. После этого он встретился в Багдаде с членами комитета, занимающегося рассмотрением статьи 23 закона о провинциальных выборах, и проинформировал их о желании и готовности местных общин в Киркуке предпринять усилия для отыскания решения. Он также призвал членов комитета начать свою работу и предложил помощь со стороны МООНСИ в виде предоставления технических рекомендаций и секретариатской поддержки в случае возникновения разногласий. Впоследствии члены комитета официально запросили помощь МООНСИ в целях завершения выполнения их мандата. В ответ на эту просьбу МООНСИ 2 февраля оказала содействие первой поездке семи членов комитета в Киркук. После этой поездки комитет начал проводить свои заседания в Багдаде в присутствии представителей МООНСИ.

10. В течение всего периода МООНСИ продолжала заниматься подготовкой аналитического доклада об оспариваемых внутренних границах для его представления правительству Ирака. В рамках проведения всеобъемлющего обзора этих вопросов представители МООНСИ продолжали совершать поездки на места в соответствующие районы в мухафазах Киркук, Салах-эд-Дин, Дияла и Найнава для проведения встреч с представителями центральных и местных органов власти, организаций гражданского общества и затрагиваемых групп меньшинств. Также была проведена встреча между представителями групп меньшинств, проживающих в указанных районах, и представителями миссии в Багдаде, в ходе которых также обсуждались вопросы, касающиеся выборов в провинциальные советы.

## **В. Региональный диалог**

11. В соответствии со своим мандатом МООНСИ продолжала оказывать содействие правительству Ирака в его отношениях с соседними странами, особенно путем оказания помощи Специальной группе по механизму поддержки в министерстве иностранных дел. Представители Организации Объединенных Наций принимали участие в заседаниях двух рабочих групп — по проблемам беженцев в Аммане 15 ноября и по безопасности границ в Дамаске 22 и 23 ноября. После визита моего Специального представителя в Исламскую Республику Иран в сентябре 2008 года Ирак и Исламская Республика Иран также проявили интерес к сотрудничеству с МООНСИ в осуществлении двустороннего проекта по разминированию в пограничных районах. Это также побудило премьер-министра Ирака распорядиться о создании совместного комитета в составе представителей министерств обороны, внутренних дел, охраны окружающей среды и иностранных дел для рассмотрения этого вопроса. Помимо этого, Миссия продолжала оказывать содействие выполнению мандата Координатора высокого уровня по вопросу о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков, а также о возврате всей кувейтской собственности. МООНСИ вместе с Ираком и Кувейтом предпринимают совместные усилия для продвижения вперед двусторонних переговоров, особенно по нерешенным вопросам, касающимся возобновления осуществления проекта содержания иракско-кувейтской границы.

12. Одним из позитивных событий является постоянное увеличение представительства соседних стран в Багдаде. В нем в настоящее время, помимо представителей Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция, представлены восемь арабских стран, в том числе пять из них — на уровне послов. В течение отчетного периода премьер-министр аль-Малики посетил Исламскую Республику Иран и Турцию для обсуждения вопросов сотрудничества с этими странами. Президент Талабани принял участие в работе Арабского саммита по вопросам социально-экономического развития в Кувейте 19 и 20 января 2009 года и провел двусторонние встречи со своими арабскими партнерами, в том числе с эмиром Кувейта по вопросам развития отношений между обеими странами.

13. Организация Объединенных Наций надеется на то, что происходящие в настоящее время процессы, направленные на укрепление двусторонних отношений между Ираком и его соседями, будут продолжаться. Также выражается надежда на то, что все государства-члены региона восстановят дипломатические отношения с Ираком в полном объеме и будут действовать сообща в духе общей заинтересованности и взаимного уважения в целях укрепления региональной стабильности.

## **С. Деятельность по конституционной поддержке**

14. После представления в июле 2008 года доклада Комитета по пересмотру Конституции с изложением ряда вопросов, все еще вызывающих споры в рамках процесса пересмотра Конституции, Отделение конституционной поддержки МООНСИ определило федерализм и регулирование деятельности нефтегазового сектора в качестве приоритетных вопросов, подлежащих решению и имеющих значение для обеспечения стабильности в стране в долгосрочной

перспективе. Для использования импульса, обеспеченного данным докладом, МООНСИ провела 24 и 25 ноября в Багдаде «круглый стол» для обсуждения вопросов управления деятельностью нефтегазового сектора в рамках федеральной системы.

15. В целях придания дополнительного импульса для решения этих оставшихся вопросов и поддержки как процесса национального политического примирения, так и процесса экономического развития до перерыва в работе парламента летом 2009 года в дополнение к этим обсуждениям планируется провести две сессии для оказания содействия в определении конкретных и осуществимых решений. Первая из них будет проведена в виде дискуссии «за круглым столом» в Эрбиле при уделении особого внимания вопросу о федерально-региональной симметрии и асимметрии, а вторая — в виде расширенной конференции по вопросу о федерализме и управлении деятельностью нефтегазового сектора, которая состоится в Багдаде.

16. В рамках поддержки продолжающегося процесса институционального укрепления правительства Ирака Отделение конституционной поддержки МООНСИ продолжало оказывать техническую и юридическую консультативную помощь специальным комитетам Совета представителей, занимающимся конституционными и законодательными вопросами, включая Комитет по делам женщин, детей и семьи и Комитет по делам регионов, а также выполнять функции сопредседателя международного «круглого стола» по законодательным вопросам, являющегося форумом для обсуждений и обмена информацией.

#### **D. Деятельность по оказанию помощи в проведении выборов**

17. МООНСИ оказывала поддержку Независимой высшей избирательной комиссии и правительству Ирака в успешном проведении выборов в провинциальные советы, которые состоялись 31 января 2009 года в 14 мухафазах. Голосование прошло практически без насилия и каких-либо серьезных инцидентов в плане безопасности. Согласно предварительным оценкам, явка избирателей составила 51 процент от приблизительно 15 миллионов имеющих право голоса избирателей, что является хорошим показателем по сравнению с явкой избирателей на внутренних выборах в других странах. Эти данные также свидетельствуют о том, что в этом процессе приняли участие иракские мужчины и женщины из всех общин. 28 января, т.е. за несколько дней до проведения голосования по всей стране, были введены в действие специальные процедуры с тем, чтобы в выборах смогли принять участие приблизительно 600 000 полицейских и военнослужащих, которые должны были нести службу в день голосования, а также лица, находящиеся в лечебных заведениях и в местах заключения. Иракская избирательная комиссия обнародовала предварительные результаты выборов 5 февраля и намерена утвердить окончательные результаты в конце февраля после рассмотрения жалоб, связанных с выборами.

18. Для проведения выборов Независимая высшая избирательная комиссия обеспечила набор и подготовку более 260 000 сотрудников, в подавляющем большинстве из министерства образования, для работы в более чем 7000 избирательных центров и на 42 000 избирательных участках по всей территории страны. В их число входили избирательные участки, созданные для того, чтобы приблизительно 63 000 внутренне перемещенных лиц, имеющих

право голоса, могли проголосовать по открепительным талонам за кандидатов в мухафазе их происхождения.

19. Более 400 политических организаций и коалиций, зарегистрированных в Иракской избирательной комиссии, выдвинули более 14 000 кандидатов (включая 3912 женщин), которые претендовали на 440 мест в провинциальных советах. Участие гражданского общества было весьма активным — Комиссия аккредитовала более 500 000 политических активистов и внутренних наблюдателей для осуществления наблюдения за всеми аспектами избирательного процесса, включая проведение голосования, подсчет голосов и подведение итогов голосования.

20. Правительством Ирака был разработан национальный план обеспечения безопасности, в соответствии с которым на Иракские силы безопасности была возложена главная ответственность за обеспечение безопасности в ходе выборов. Этот план был разработан в координации с Иракской избирательной комиссией. Тот факт, что в ходе выборов случаев насилия практически отмечено не было, является свидетельством растущей эффективности действий Иракских сил безопасности.

21. Свидетельством укрепления стабильности в стране и сохраняющейся приверженности международного сообщества укреплению демократии в Ираке является то, что во все районы страны были направлены десятки международных наблюдателей, что еще более укрепило доверие к избирательному процессу. Лига арабских государств и Организация Исламская конференция направили в страну миссии наблюдателей, а Независимая высшая избирательная комиссия аккредитовала членов дипломатического корпуса, действующих в Ираке, для осуществления наблюдения за этим процессом. Европейский союз также направил в страну небольшую группу по технической оценке. Сама МООНСИ в день голосования направила за пределы Багдада 26 международных сотрудников и за счет присутствия национальных сотрудников по связи с мухафазами охватила в день голосования практически все мухафазы. Мой Специальный представитель лично посетил избирательные участки в Рамади, Эн-Наджафе и Багдаде с тем, чтобы продемонстрировать народу Ирака и сотрудникам, занимавшимся проведением выборов, приверженность Организации Объединенных Наций демократическому процессу и его поддержке ею.

22. В период подготовки к выборам МООНСИ координировала усилия по решению вопроса о представительстве меньшинств за счет внесения поправки в закон о выборах 2008 года. Эта поправка была введена в действие для создания в общей сложности шести мест в мухафазах Багдад, Басра и Найнава. Иракская избирательная комиссия при содействии МООНСИ внесла дополнительные коррективы в формулу распределения мест среди победивших на выборах партий и кандидатов. МООНСИ представила рекомендации относительно наилучших путей поощрения представительства женщин в провинциальных советах, последовательно выступая за активное участие женщин в политической жизни.

23. В течение отчетного периода Независимая высшая избирательная комиссия при содействии МООНСИ также разработала процедуры проведения голосования и подсчета голосов и информационно-просветительские стратегии, предназначенные для населения и организаций гражданского общества, а также осуществила закупку материалов, включая бланки окончательных избира-

тельных списков и бюллетеней для голосования. Эта деятельность также дополнительно подкреплялась программами укрепления потенциала для обеспечения подготовки 260 000 сотрудников, которые были наняты Избирательной комиссией. Вместе с партнерскими организациями (Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС)) МООНСИ также оказывала значительную помощь в разработке положений и правил освещения выборов средствами массовой информации.

24. В рамках поддержки избирательного процесса информационная группа Независимой высшей избирательной комиссии при поддержке подразделений МООНСИ и ЮНОПС по оказанию помощи в проведении выборов и общественной информации провели во всех районах страны для влиятельных общественных деятелей десятки мероприятий для рассмотрения ряда ключевых вопросов, касающихся выборов. Они касались мер по борьбе с мошенничеством, правил и положений, регулирующих проведение избирательной кампании, и процедур голосования. Эта информационно-просветительская деятельность подкреплялась деятельностью моего Специального представителя, который вместе с представителями Избирательной комиссии объявил о начале избирательной кампании, разъяснял процедуры голосования и заверял общественность в том, что были приняты меры по борьбе с мошенничеством. МООНСИ также провела брифинг с участием лидеров политических блоков в Совете представителей по тем же вопросам, а также вопросам, касающимся процедур подсчета голосов и формулы распределения мест.

25. Вместе с МООНСИ Независимая высшая избирательная комиссия, в соответствии с правовыми обязательствами по Конституции и Закону о создании регионов, также провела в Басре в период с 15 декабря по 19 января кампанию по сбору подписей в качестве первого шага по пути к определению того, следует ли проводить в этой мухафазе референдум по вопросу о создании своего собственного региона. В общей сложности было собрано 32 441 подпись, т.е. гораздо меньше того, что требуется для проведения референдума (140 000 подписей). Впоследствии Избирательная комиссия объявила о том, что она отклоняет эту петицию по причине недостаточного количества собранных подписей.

## **Е. Гуманитарная помощь, восстановление и развитие**

26. Усилия Ирака по достижению согласованных на международном уровне целевых показателей в области развития, предусмотренных в Международном договоре по Ираку, получили признание в тот момент, когда в декабре 2008 года Парижский клуб списал задолженность Ирака. Я горячо поздравляю правительство Ирака с этим достижением. Это служит хорошим предзнаменованием для продолжения социально-экономического развития страны и свидетельствует о ее способности выполнить цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, несмотря на крайне сложные проблемы. Организация Объединенных Наций будет продолжать оказывать поддержку этому процессу в рамках добрых услуг моего Специального советника по Международному договору по Ираку.

27. Для обеспечения того, чтобы международная поддержка для Международного договора по Ираку в максимально возможной степени соответствовала принципам Парижской декларации, Организация Объединенных Наций и Всемирный банк создали в ноябре 2008 года Форум партнеров Ирака. В рамках этого Форума доноры и Организация Объединенных Наций координируют свои стратегии в отношении Ирака и Международного договора по Ираку для обеспечения их максимальной транспарентности и эффективности. Будет исключительно важно проанализировать пути использования Международного договора по Ираку для еще большей активизации международного и регионального сотрудничества.

28. С учетом предстоящего закрытия Целевого фонда для Ирака Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке/Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в рамках системы Организации Объединенных Наций были начаты дискуссии по вопросу об увеличении финансовой помощи Ираку. По состоянию на 31 декабря 2008 года общий объем обязательств по взносам в Целевой фонд для Ирака Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке/Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития составил 1,36 млрд. долл. США, а общий объем взносов — 1,33 млрд. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2008 года для финансирования было утверждено в общей сложности 159 проектов и совместных программ на сумму 1,22 млрд. долл. США, включая 15 млн. долл. США на оказание гуманитарной помощи через Чрезвычайный резервный фонд.

29. Международный механизм финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке является одним из основных механизмов международной помощи и высоко ценится правительством Ирака. Я положительно оцениваю ту значительную как финансовую, так и стратегическую поддержку, которая оказывается Механизму международным сообществом, в частности Европейской комиссией и правительствами Испании, Канады, Соединенного Королевства и Японии. Для сохранения результатов, достигнутых в обеспечении транспарентности программ, ответственности за их осуществление и подотчетности в их рамках Организации Объединенных Наций было предложено разработать координационный механизм на основе аналогичных принципов для охвата проектов, финансируемых на двусторонней основе. Такая система будет иметь крайне важное значение для обеспечения дальнейшей стратегической координации и взаимодополняемости международной деятельности в Ираке. По всей вероятности, этот вопрос будет обсуждаться на заседании Комитета доноров Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке.

30. В связи с предстоящим свертыванием деятельности Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке международные доноры и Организация Объединенных Наций предпринимают активные усилия для укрепления центральной роли Международного договора по Ираку в качестве механизма для координации инвестиционной деятельности в Ираке. Под руководством премьер-министра аль-Малики были предприняты усилия для уточнения приоритетов правительства в области развития по Договору за счет полного пересмотра и изменения приоритетности исходных показателей, предусмотренных в Договоре. Я также положительно оцениваю предпринимаемые в Ираке усилия по практическому осуществлению Договора в

рамках созданных межведомственных рабочих групп по вопросам экономики, управления, сельского хозяйства, здравоохранения, образования, энергетики и развития частного сектора. Министерством также было поручено предусмотреть меры по достижению исходных показателей, установленных в Договоре, в своих бюджетах на 2009 год. Эти решения были положительно восприняты Багдадской координационной группой, заседание которой прошло 23 октября под совместным председательством заместителя премьер-министра Бархама Салеха и моего Специального представителя.

31. При этом в связи с резким падением цен на нефть в 2009 году будут наблюдаться проблемы с финансированием бюджета. Финансовые резервы Ирака сократились, что подорвало возможности правительства по планированию инвестиций в целях развития. В результате внесения в конце 2008 года ряда изменений в федеральный бюджет на 2009 год сумма бюджетных ассигнований на капитальные инвестиции сократилась с 20 до 12 млрд. долл. США. Отсутствие роста в частном секторе для возмещения сокращения доходов от нефти, по всей видимости, усугубит проблемы, особенно для трудовых ресурсов Ирака. Согласно обнародованным в ноябре результатам правительственного обследования, растет уровень безработицы среди молодых людей в возрасте от 15 до 34 лет: в настоящее время он составляет 28 процентов, а в масштабах всей страны — 18 процентов. В настоящее время рынок труда Ирака не может обеспечить трудоустройство одной трети иракцев, ищущих работу. Это диктует необходимость разработки всеобъемлющего пакета национальных реформ для реорганизации бюджета, обновления законодательных основ, регулирующих инвестиции, и стимулирования частного предпринимательства на местах.

32. Дополнительная информация о прогрессе в деле оказания социальных услуг и диспропорциях в этой области содержится в подготовленном Всемирной продовольственной программой (ВПП) и правительством Ирака всеобъемлющем аналитическом докладе о продовольственной безопасности и уязвимости, который был опубликован в ноябре 2008 года. Согласно этому докладу, один миллион иракцев недостаточно обеспечены продовольствием, а еще 6,4 миллиона человек окажутся в таком же положении, если не будут созданы механизмы оказания помощи, прежде всего система государственного распределения. Особую озабоченность вызывают южные районы Ирака, где наблюдаются высокие уровни безграмотности (24 процента по сравнению с 17 процентами по стране в целом) и высокие показатели хронического недоедания среди детей (22 процента), а показатель бросающих учебу составляет 10 процентов. Хотя было установлено, что электроснабжение в масштабах всей страны приобретает более стабильный характер, наименее надежным оно является в северных районах Ирака. Организация Объединенных Наций настоятельно призывает направлять инвестиции прежде всего в районы, в которых, согласно сообщениям, постоянно наблюдаются низкие гуманитарные показатели и показатели развития, в частности в Майсан, Ди-Кар, Мосул, Дахук и Сулейманию, а также районы, пострадавшие от насилия, связанного с конфликтом, и перемещения населения.

33. Повышенное внимание уделялось более тесному увязыванию программных мероприятий с положениями Международного договора по Ираку для согласования международных инвестиций в Ираке. Первая крупная программа, разработанная в соответствии с недавно подписанной стратегией помощи Организации Объединенных Наций, касалась предусмотренных в Договоре ис-

ходных показателей для частного сектора и экономической деятельности. В рамках программы развития частного сектора, утвержденный Иракским советом по стратегическому обзору в декабре 2008 года, через семь организаций системы Организации Объединенных Наций будут осуществлены инвестиции в размере 32,8 млн. долл. США в ключевых областях экономической реформы. Создание в канцелярии премьер-министра государственного органа по надзору за этой программой является свидетельством укрепления партнерства между правительством Ирака и Организацией Объединенных Наций в отношении осуществления крайне важных стратегических инициатив. Другие инициативы в 2009 году, по всей видимости, будут осуществляться аналогичным образом.

34. Для наращивания импульса, приданного сообщением министра планирования о начале осуществления стратегии помощи в предыдущем квартале, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций продолжали увеличивать темпы осуществления деятельности в стране. К концу 2008 года количество миссий в Ираке увеличилось по сравнению с 2007 годом в четыре раза, в том числе во многих мухафазах Ирака. В течение отчетного периода с должностными лицами провинциальных и региональных органов в Эрбиле, Сулеймании, Эн-Наджафе и Рамади были проведены обстоятельные обсуждения по вопросу о целевой помощи Организации Объединенных Наций. Особого упоминания заслуживает представление стратегии помощи премьер-министру Барзани и 18 членам кабинета регионального правительства Курдистана заместителем моего Специального представителя по вопросам гуманитарного восстановления и развития и страновой группой Организации Объединенных Наций.

35. Я также приветствую увеличение числа миссий в составе старших руководящих работников из более широкого круга подразделений системы Организации Объединенных Наций для оценки прогресса и наблюдения за программной деятельностью в Ираке. Их присутствие является отражением того, в какой степени выполнение мандата Организации Объединенных Наций в Ираке является общесистемной и приоритетной задачей на самом высоком уровне. В связи с этим мой Специальный представитель в ноябре 2008 года во второй раз принял в Ираке Верховного комиссара по делам беженцев Антониу Гутерриша. Они вместе съездили в Эн-Наджаф и встретились с рядом политических и религиозных лидеров, включая Верховного аятоллу Али аль-Систани и губернатора Ассада Сульрана Абу Джелала, для обсуждения шагов по обеспечению устойчивого возвращения перемещенных лиц.

36. Несмотря на прогресс в гуманитарной области, наблюдавшийся на протяжении всего 2008 года, положение уязвимых и перемещенных иракцев в целом по-прежнему вызывает озабоченность. Улучшение обстановки в плане безопасности расширило возможности для осуществления программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи; вместе с тем по состоянию на декабрь 2008 года финансирование программ было обеспечено только в объеме 67 процентов. Призыв к совместным действиям для Ирака и субрегиона на 2009 год, направленный 19 ноября 2008 года, предназначен для решения этой проблемы. За счет мобилизации гуманитарных организаций в 12 странах для оказания поддержки иракцам он преследует три цели: оказание помощи наиболее уязвимым группам населения (включая семьи беженцев); оказание помощи иракским беженцам в условиях безопасности и уважения достоинства до того, как будет обеспечена возможность их возвращения; и обеспечение основы для

диалога между Ираком и его соседями по вопросам, представляющим общий интерес. Заключительный призыв направлен на мобилизацию 192 млн. долл. США для деятельности в Ираке и 355 млн. долл. США для деятельности в странах субрегиона, причем последняя будет координироваться Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

37. В течение отчетного периода в Ираке было осуществлено несколько крупных координируемых операций на местах. Управление по координации гуманитарных вопросов Секретариата и МООНСИ координировали оказание гуманитарной помощи для ликвидации последствий нападений на христиан и актов их запугивания в городе Мосул. В соседние мухафазы Найнава, Дахук и Эрбиль было перемещено около 2500 семей. Организации системы Организации Объединенных Наций, местные и международные неправительственные организации и Общество Красного Креста и Красного Полумесяца приняли оперативные и эффективные меры для удовлетворения потребностей перемещенного населения, обеспечив его продовольствием, водой и непродовольственными товарами. Незначительное число перемещенных лиц бежали в Сирийскую Арабскую Республику и Турцию. К настоящему времени в Мосул возвратилось приблизительно 2400 семей. Правительство оказывает финансовую помощь возвращающимся и перемещенным семьям.

38. На протяжении отчетного периода продолжался процесс возвращения внутренне перемещенных лиц и репатриантов: к концу 2008 года в Ираке было зарегистрировано почти 40 000 семей репатриантов. В Наджафе был закрыт один из крупнейших в Ираке лагерей для внутренне перемещенных лиц, и 300 семей получили компенсацию для покрытия расходов на расселение. Хотя число лиц, вернувшихся на родину, неуклонно растет, репатрианты все чаще возвращаются к занятым домам и пострадавшему имуществу. Издание правительства Ирака указов о реституции имущества (указ 101) и о субсидиях репатриантам (указ 262) позволило до известной степени гарантировать репатриантам их законные права. По состоянию на начало ноября 2008 года в Комитет по имуществу, отвечающий за реституцию репатриантам захваченного имущества, поступило 259 заявок; 220 из этих заявок были переданы в Багдадский оперативный центр, и в 209 случаях было проведено выселение, нередко силами Иракских сил безопасности. УВКБ активно выступает за минимальное использование силы и принятие надлежащих мер по удовлетворению гуманитарных потребностей выселяемых семей, а также отмечает необходимость принятия дополнительных мер, чтобы гарантировать наличие условий для устойчивого возвращения и обеспечить полное выполнение политики, сформулированной в указах 101 и 262. Организация Объединенных Наций готова оказывать правительству Ирака помощь в консолидации достигнутого в последнее время прогресса, с тем чтобы перемещенные иракцы могли вернуться в безопасных и достойных условиях.

39. Как сообщалось, в течение рассматриваемого периода число случаев заболевания холерой (впервые сообщения о вспышке этого заболевания появились в последнем квартале 2008 года) сокращается. Министерство здравоохранения и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) подтвердили, что по состоянию на 21 декабря 2008 года число заболевших составило в общей сложности 925 человек, а число умерших от холеры — 11. Учреждения системы Организации Объединенных Наций под руководством ВОЗ при содействии

неправительственных организаций продолжали оказывать правительству помощь в его усилиях по эпидемиологическому контролю и ограничению распространения болезни среди населения. Правительство Ирака приветствовало развертывание в пострадавших мухафазах международной полевой миссии, возглавляемой ВОЗ. ВОЗ и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) также оказывали министерству здравоохранения содействие в проведении в октябре и ноябре 2008 года национальных дней вакцинации от полиомиелита. В ходе этих кампаний удалось охватить вакцинацией почти 5 миллионов детей в возрасте до пяти лет. Теперь Ирак на восемь лет подряд избавлен от полиомиелита.

40. Организация Объединенных Наций также сосредоточилась на пропаганде вопросов благого правления с уделением особого внимания борьбе с коррупцией и примирению и правосудию. Началась работа над всеобъемлющей стратегией обеспечения верховенства закона на 2009 год, предусматривающая координацию усилий с другими участниками и оценку институционального потенциала Ирака. ПРООН во взаимодействии с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжала заниматься подготовкой правительства Ирака к проведению полной оценки и самооценки соблюдения им Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Была организована подготовка должностных лиц Комиссии по добросовестности государственных служащих, Высшего ревизионного совета, центрального банка, Центральной организации статистики и информации и Экономического комитета Совета представителей для обучения их проведению масштабных обследований по вопросам коррупции, результаты которых должны лечь в основу следующего этапа оценок.

41. Продолжалось принятие мер по восстановлению важнейших иракских служб, причем особое внимание уделялось вопросам образования и охраны окружающей среды. Как явствует из результатов проведенных недавно оценок в Бабиле, Кадисии и Басре, в условиях продолжающейся в Ираке засухи лишь 31 процент домохозяйств имеет гарантированный доступ к безопасной питьевой воде. В этих же общинах менее 35 процентов всех обследованных домохозяйств располагают исправными системами канализации. Организация Объединенных Наций продолжает оказывать помощь в восстановлении систем водоснабжения и санитарии в ряде мухафаз, обеспечивая тем самым улучшение доступа к ним для тысяч людей, особенно на юге. Предпринимаются усилия по подготовке планов и стратегий удаления твердых отходов для всей страны. В преддверии нового школьного года ЮНИСЕФ, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирный банк совместно с министерствами просвещения и высшего образования приступили к модернизации системы образования Ирака. К началу 2009 года будет завершена подготовка долгосрочной национальной стратегии Ирака в области образования. В течение отчетного периода ЮНИСЕФ и Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) также завершили восстановление 182 школ, в которых обучаются свыше 108 500 учащихся.

42. Одним из главных приоритетов Организации Объединенных Наций в 2009 году будет улучшение условий жизни и защиты прав иракских женщин, которые до сих пор не воспользовались в полной мере улучшением положения в Ираке. В настоящее время ряд организаций системы Организации Объединенных Наций объединили усилия для борьбы с гендерным насилием в Ираке.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и ряд неправительственных организаций возглавили деятельность по осуществлению инициатив, направленных на улучшение доступа женщин к правосудию, реформу Уголовного кодекса и расширение доступа к общинным службам реабилитации. В попытке снизить неприемлемо высокий показатель материнской смертности в Ираке (84 случая смерти на 100 000 живорождений) ЮНФПА и другие учреждения, занимающиеся оказанием помощи центрам охраны здоровья матери и ребенка, подготовкой их сотрудников и обеспечением таких центров материалами, распространяют свою деятельность на удаленные заболоченные южные и на северные районы страны.

## **Г. Деятельность в области прав человека**

43. В последние месяцы положение в области безопасности в Ираке постепенно стабилизировалось и продолжало улучшаться, о чем свидетельствует уменьшение числа насильственных и резонансных нападений с большим числом пострадавших, совершаемых ополченцами, повстанцами и бандами преступников. Вместе с тем неизбирательные нападения в виде минирования дорог, использования начиненных взрывчаткой автомобилей или бомбистов-смертников происходили практически ежедневно. Особенно тревожит частое использование в качестве бомбистов-смертников женщин, а иногда и детей. Например, 10 ноября 2008 года тринадцатилетняя девочка подорвала себя на пропускном пункте в Баакубе. Кроме того, продолжают совершаться и менее громкие, но, тем не менее, серьезные и систематические нарушения прав человека, и их искоренение требует политической воли, ресурсов и долгосрочной приверженности. Три примера таких проблем являются случаи ненадлежащего обращения с задержанными и их пытки, практикуемые некоторыми сотрудниками правоохранительных органов Ирака, отсутствие адекватных усилий по преданию правосудию лиц, виновных в совершении в прошлом или в настоящее время нарушений прав человека, и случаи неуважения прав женщин.

44. С другой стороны, я с удовлетворением отмечаю прогресс в обеспечении соблюдения прав человека иракских граждан благодаря принятию иракским Советом представителей 16 ноября 2008 года закона о создании Независимой высшей комиссии по правам человека. Ее создание знаменует собой завершение двухгодичного процесса активной информационно-пропагандистской деятельности Отдела по правам человека МООНСИ и его партнеров из числа членов международного сообщества. В законе закреплена особая роль МООНСИ на этапах создания и начала функционирования Комиссии. Я рассчитываю на то, что Отдел по правам человека МООНСИ будет в сотрудничестве со своими иракскими партнерами добиваться, чтобы Комиссия как можно скорее приступила к своей работе, обеспечивая соблюдение в рамках этого процесса как буквы, так и духа закона и при этом воздерживаясь от политического вмешательства.

45. В недели, предшествующие проведению в январе выборов в провинциях, были зарегистрированы убийства ряда политических кандидатов и работников избирательных комиссий. Наиболее значительная с точки зрения числа пострадавших вспышка насилия, вполне возможно, также была связана с выборами,

поскольку выселение из Мосула порядка 2400 семей, главным образом христиан, в конце октября 2008 года, по-видимому, представляло собой хорошо спланированную и систематическую кампанию, объяснявшуюся не уголовными, а, скорее, политическими мотивами. Тревожным аспектом ситуации в Ираке по-прежнему оставались адресные убийства журналистов, учителей, парламентариев, гуманитарных работников, судей, адвокатов и представителей меньшинств или другие виды нападения на этих лиц. В Курдистане журналисты по-прежнему оказываются жертвами насильственных нападений, угроз и судебных исков, несмотря на вступление в силу либерального закона о журналистской деятельности. Практически ежедневно поступают сообщения об убийствах, предполагаемых самоубийствах и других преступлениях, которые, как подозревается, могут относиться к категории «преступлений чести».

46. Войска Соединенных Штатов продолжают освобождать заключенных в попытке уменьшить число лиц, содержащихся под стражей. От первоначального плана по передаче к 1 января 2009 года всех лиц, содержащихся под стражей Соединенными Штатами, в руки иракских властей пришлось отказаться из-за нехватки места в иракских тюрьмах и неспособности судебной системы Ирака обеспечить рассмотрение тысяч дел. Вместо этого иракские власти будут ежемесячно рассматривать по 1500 дел, а войска Соединенных Штатов — обеспечивать фактическое содержание заключенных под стражей. Заключенные, в отношении которых иракский судья не выдает ордера на арест, будут освобождаться в течение 30 дней после передачи материалов иракским властям. По состоянию на 17 декабря 2008 года число заключенных в тюрьмах Соединенных Штатов в Ираке сократилось до 15 600 взрослых мужчин и 58 несовершеннолетних. МООНСИ с удовлетворением отмечает все эти договоренности как возможность внимательного изучения, разъяснения и урегулирования правового статуса многих заключенных.

47. Между тем общее положение заключенных в иракских тюрьмах на всей территории страны, включая Курдистан, по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Многие заключенные лишены свободы уже многие месяцы или даже годы, нередко содержатся в плохих условиях, без предъявления официального обвинения в совершении преступления, лишены доступа к услугам защиты или возможности предстать перед судом. Особую озабоченность по-прежнему вызывают продолжающие поступать сообщения о случаях пыток и ненадлежащего обращения с заключенными со стороны персонала иракских правоохранительных органов. Особенно часто насилию подвергаются заключенные на досудебном этапе во время проведения расследования в попытке выбить из них признание. По-прежнему важно, чтобы иракские власти признали, что всем заключенным, в том числе тем из них, кто ранее содержался в тюрьмах Соединенных Штатов, должны быть предоставлены надлежащие правовые гарантии, обеспечено гуманное обращение и защита от ненадлежащего обращения и пыток, особенно теперь, когда Ирак ратифицировал Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

48. В соответствии с мандатом МООНСИ продолжалась реализация программ МООНСИ в области поощрения защиты прав человека посредством организации профессиональной подготовки и укрепления потенциала для сотрудников правительства Ирака и представителей гражданского общества; были организованы практикумы по вопросам интеграции прав человека в дея-

тельность министерства обороны и контртеррористического законодательства. В ознаменование шестидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека, которая отмечается 7 декабря 2008 года, и для выражения солидарности с народом Ирака в области защиты прав человека мой Специальный представитель совместно с министром Ирака по правам человека, представителями дипломатического корпуса и студентами иракских университетов посетил культурные мероприятия, организованные в штаб-квартире МООНСИ в Багдаде.

## **Г. Вопросы оперативной деятельности, материально-технического обеспечения и безопасности**

49. В течение отчетного периода Генеральная Ассамблея утвердила выделение 5 млн. долл. США на подготовку проекта интегрированной штаб-квартиры МООНСИ в Багдаде, строительство которой по-прежнему остается необходимым условием продолжения выполнения нами своего мандата в Ираке. В этой связи я также получил письмо от премьер-министра Ирака, в котором подтверждается решение кабинета министров выделить на строительство комплекса 25 млн. долл. США — помощь, за которую я признателен правительству Ирака. Между тем строительство новых жилых и служебных помещений в региональном отделении в Эрбиле успешно продвигается: первый этап уже завершился, что позволило сотрудникам, постоянно работающим в этом отделении, перебраться из сборных конструкций в новое здание. Близится к завершению и строительство новых объектов службы материально-технического обеспечения в международном аэропорту Багдада: переезд в них запланирован на начало 2009 года. Это повысит степень оперативной готовности Миссии. Мобильность сотрудников МООНСИ в стране также удалось повысить благодаря выделению МООНСИ специального самолета, который теперь совершает регулярные рейсы в Киркук и Мосул для содействия развертыванию на местах, а также в Амман, Эрбиль, Кувейт и Багдад.

50. Все ключевые политические события, произошедшие в ходе прошедшего квартала, сопровождались угрозами насилия в адрес государственных служащих, представителей иракских сил безопасности или международного военного присутствия. Тот факт, что большинство этих угроз не материализовались, можно рассматривать как еще одно свидетельство того, что лидеры ополченцев и повстанцев утрачивают влияние или что их возможности и ресурсы истощаются. Однако обнаружение все новых крупных арсеналов оружия свидетельствует о том, что они так и не отказались от намерения сохранить определенный военный потенциал и что в какой-то момент в будущем этот потенциал еще может быть задействован.

51. После успешного заключения правительствами Ирака и Соединенных Штатов двустороннего соглашения об обеспечении безопасности иракские силы безопасности официально взяли на себя ответственность за обеспечение безопасности в международной зоне. После успешного проведения мирных выборов в провинциях это станет новой проверкой потенциала и добросовестности иракских сил, поскольку по крайней мере некоторые группы повстанцев могут попытаться совершить теракты внутри международной зоны. Хотя передача ответственности будет происходить постепенно, общее снижение роли многонациональных сил может в ближайшие шесть месяцев начать оказывать

влияние на имеющиеся ресурсы по материально-техническому обеспечению и поддержанию безопасности для содействия осуществлению операций Организации Объединенных Наций. В этой связи были организованы встречи с министром обороны и с американским генералом, занимающим пост помощника начальника штаба, и командующим операциями по обеспечению безопасности в «зеленой зоне» для обсуждения вопросов безопасности МООНСИ в «зеленой зоне» и возможного обеспечения безопасности Миссии иракскими силами обороны.

52. Главное религиозное мероприятие, состоявшееся в ходе отчетного периода, — Ашура, когда верующие отмечают смерть имама Хусейна, — было омрачено насильственными нападениями на паломников, следовавших в Багдад и Кербелу, в первую неделю января. В результате двух терактов у гробницы имама Мусы аль-Хусейна в Багдаде в преддверии Ашуры погибли свыше 50 паломников, а еще десятки были за тот же период убиты или ранены в результате подрыва на заложенных на дорогах бомбах или в ходе вооруженных нападений. Благодаря принятию в основной день церемоний Ашуры (7 января) жестких мер безопасности удалось предотвратить новые серьезные нападения. Однако шиитские паломники стали жертвой нескольких нападений 11 февраля, в результате которых погибло не менее 16 человек, и 13 февраля, когда погибли 35 человек, в том числе много женщин и детей.

53. В северных провинциях, контролируемых курдским региональным правительством, положение в области безопасности оставалось стабильным. Как сообщается, Турция вывела значительную часть своих сухопутных войск из пограничных районов Дахука и Эрбиля, однако спорадические бомбардировки с воздуха продолжают. В большинстве случаев эти удары не наносятся по населенным районам. Аналогичная картина наблюдается вдоль внешней границы Сулеймании, где артиллерия Исламской Республики Иран периодически обстреливает позиции боевиков Курдской рабочей партии. Эти обстрелы также редко приводят к жертвам среди населения, однако заставили некоторые сельские общины покинуть этот район. Напряженность между иракскими силами безопасности и курдскими формированиями «пешмерга» в северной Дияле и Найнаве снизилась, однако полностью снять ее, по-видимому, удастся не раньше, чем будут урегулированы более общие политические проблемы в этих районах. В Баакубе и Мосуле силы безопасности продолжают ежедневно вступать в столкновения с окопавшимися там повстанцами. Наименьшего прогресса в области улучшения общей ситуации в плане безопасности достигла Найнава, где число нападений с применением насилия по-прежнему составляет порядка 300–400 в месяц.

54. С тех пор как в сентябре прошлого года иракские силы безопасности взяли на себя ответственность за поддержание безопасности в мухафазе Анбар, им удастся сохранять достаточно безопасные условия. Ситуация в Эр-Рамади и западных районах провинции остается стабильной, однако появляются свидетельства того, что «Аль-Каида» в Ираке пытается восстановить свои позиции в Фаллудже. На этот город приходится большинство крупных терактов, совершаемых силами смертников, которые чаще всего направлены против сил безопасности. Ожидалось, что именно в Фаллудже враждебные группы попытаются совершить прямое нападение в попытке сорвать процесс выборов в провинциях. В начале января были сожжены две школы, которые предполагалось ис-

пользовать в качестве избирательных участков, а в адрес сотрудников избирательных комиссий, как сообщалось, поступали угрозы.

55. В южных провинциях ситуация в области безопасности практически не изменилась. Никаких крупных военных операций в этих районах не проводилось, хотя продолжающаяся операция по перехвату контрабандистов, переправляющих оружие в мухафазу Майсан, стала причиной постоянных нападения на иракские силы безопасности и многонациональные силы. Выборы в провинциях привели к всплеску насильственных преступлений по политическим мотивам, главным образом в форме целенаправленных убийств конкурирующих кандидатов.

56. Секция безопасности МООНСИ в настоящее время разрабатывает совместно с Департаментом охраны и безопасности, Департаментом по политическим вопросам и Департаментом полевой поддержки Секретариата новый оперативный план обеспечения безопасности, отражающий растущие темпы изменений в условиях безопасности. Кроме того, все большая активизация оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в Ираке делает еще более насущной необходимость повышения уровня самообеспеченности в плане поддержания достоверного и устойчивого потенциала обеспечения безопасности. Первый квартал 2009 года отличался весьма активным проведением сложных миссий, в частности в поддержку мероприятий Группы поддержки выборов и Отдела по политическим вопросам МООНСИ, число которых на 30 процентов превышало число аналогичных мероприятий за тот же период 2008 года.

57. Круг провинций, охватываемых деятельностью МООНСИ, расширился в результате развертывания 11 национальных сотрудников по связям с мухафазами в Найнаве, Салах-эд-Дине, Багдаде, Дияле, Хилле, Кербеле, Наджафе, Васите, Кадисии, Мутанне и Ди-Каре. Эти сотрудники будут следить за политической, социальной, экономической и гуманитарной ситуацией в своих соответствующих мухафазах. Они также осуществляют связь между Организацией Объединенных Наций и государственными служащими, гражданским обществом и представителями политических партий, а также содействуют осуществлению конкретных мероприятий. В течение отчетного периода присутствие Организации Объединенных Наций было развернуто в Эр-Рамади и расширено в Эн-Наджафе, Басре, Мосуле и Киркуке.

58. Более высокий уровень оперативной деятельности стал возможен отчасти благодаря помощи предоставленных государствами-членами военных советников. Их неоценимая помощь в контактах с иракскими и многонациональными силами по-прежнему имеет важнейшее значение для обеспечения согласованности действий по поддержанию безопасности и оказанию материально-технической поддержки персоналу Организации Объединенных Наций, в частности сотрудникам, которым приходится выезжать в мухафазы для расширения масштабов программной деятельности. Хочу поблагодарить правительства Австралии, Дании, Непала, Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов за их вклад в эту деятельность.

## Н. Соглашения

59. В дополнение к моему письму от 12 декабря 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/783) и направленному Председателем от имени Совета ответному письму от 16 декабря 2008 года (S/2008/784) я приступил к проведению переговоров с правительством Соединенных Штатов по выработке нового соглашения, в котором подробно определялись бы условия дальнейшего оказания силами Соединенных Штатов поддержки в области безопасности присутствию Организации Объединенных Наций в Ираке. Переговоры успешно завершились 31 декабря 2008 года. Как я отмечал в моем письме от 12 декабря 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности, это новое соглашение было необходимо для замены предыдущего соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Соединенных Штатов от 8 декабря 2005 года, срок действия которого истек 31 декабря 2008 года в соответствии с его положениями после вступления в силу двустороннего соглашения об обеспечении безопасности между Ираком и Соединенными Штатами. Правительству Ирака предоставлялась информация о ходе переговоров по выработке соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами и была направлена копия текста подписанного соглашения.

## IV. Замечания

60. Успешное проведение выборов в провинциях 31 января знаменует собой обнадеживающее достижение для Ирака. Я восхищен тем, что миллионы иракцев воспользовались своим правом голоса в условиях, в основном свободных от насилия, — выдающееся достижение в стране, на долю которой в последние годы выпало столько конфликтов. Ирак добился больших успехов в деле восстановления своего контроля над внутренними делами, и эта избирательная кампания стала первым примером проведения выборов действительно силами самого Ирака и под его ответственность.

61. В ходе моего недавнего посещения Багдада я поздравил иракский народ и политическое руководство с успешным проведением выборов и дал высокую оценку профессионализму как Независимой высшей избирательной комиссии, так и иракских сил безопасности. Все, с кем мне довелось встретиться, высоко оценивали роль МООНСИ в содействии проведению этих прекрасно подготовленных выборов.

62. Эти выборы являются важной вехой на пути к более представительному и всеобъемлющему политическому процессу на местном уровне. Теперь ответственность за участие в конструктивном политическом диалоге ложится на тех, кто займет места в советах мухафаз, с тем чтобы результаты укрепления безопасности могли выразиться в действиях, направленных на достижение осязаемых результатов на благо народа Ирака и его обеспечение важнейшими услугами. Лишь в случае повышения подотчетности, действенности и транспарентности народ Ирака ощутит, что эти выборы позволили изменить жизнь к лучшему.

63. Я надеюсь, что ради достижения прочного мира иракские лидеры воспользуются этой возможностью и придадут позитивный импульс в направлении развития национального диалога и примирения. Для этого нужно, чтобы

все заинтересованные стороны по-прежнему были готовы к компромиссу и сотрудничеству в духе национального единства. В ходе посещений мною Багдада отрадное впечатление на меня произвели заявления ряда иракских политических лидеров, выразивших готовность играть конструктивную роль в этом процессе.

64. В ближайшие месяцы повышенное внимание, вероятно, будет уделяться вопросу спорных внутренних границ и статусу Киркука. Приоритетным вопросом для МООНСИ по-прежнему остается проводимая ею работа с ключевыми участниками переговоров в Багдаде и в спорных районах. Организация Объединенных Наций преисполнена решимости играть беспристрастную и нейтральную роль в деле укрепления доверия между заинтересованными сторонами, развития диалога и содействия формированию консенсуса. Я решительно поддерживаю добрые услуги моего Специального представителя по достижению этих целей в соответствии с мандатом МООНСИ и в полной консультации с правительством Ирака.

65. Я также приветствую принятие Советом представителей закона об учреждении Независимой комиссии по правам человека. Лишь благодаря наличию активной и действенной комиссии удастся снять существующие озабоченности в отношении прав человека и обеспечить достижение международных стандартов в интересах всех граждан Ирака. Организация Объединенных Наций по-прежнему полна решимости оказывать поддержку усилиям правительства Ирака в этой области.

66. Экономические трудности, с которыми сталкивается Ирак в настоящее время, поставят правительство в 2009 году перед трудным выбором. Государственное финансирование остро необходимых проектов в области реконструкции и развития, как представляется, сокращается, и существует опасение, что это может затруднить оказание важнейших услуг, сокращение масштабов нищеты и достижение страной целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В условиях повышения безопасности и усиления чувства национальной ответственности иракцы со все большим нетерпением ожидают от правительства — как на национальном уровне, так и на уровне провинций — практических результатов восстановления экономики: работы, обеспечения чистой водой и уборки улиц, надежного электроснабжения, улучшения школьного образования и адекватного здравоохранения. Организация Объединенных Наций полна решимости оказывать правительству Ирака содействие в его усилиях по удовлетворению этих потребностей.

67. В ходе посещения региона я с удовлетворением встретился со страновой группой Организации Объединенных Наций в Ираке. Я также приветствовал расширение присутствия Организации Объединенных Наций в Ираке с 2007 года, свидетельствующее о более активном участии Организации в решении гуманитарных вопросов и вопросов развития. Организация Объединенных Наций по-прежнему полна решимости оказывать помощь народу и правительству Ирака в рамках осуществления ключевых инициатив, включая Международный договор с Ираком, национальную стратегию помощи и обращение с призывами к совместным действиям. Наряду с расширением международного присутствия Организации Объединенных Наций мы должны также отметить прекрасную работу сотен национальных сотрудников на территории Ирака. Своими усилиями они вносят важный вклад в улучшение жизни рядовых ирак-

цев. В этой связи я рекомендую государствам-членам продолжать оказывать помощь учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, работающим в Ираке.

68. Я с удовлетворением отмечаю, что Миссия продолжает расширять свое присутствие в Басре, Киркуке, Эн-Наджафе, Эр-Рамади и Мосуле. Консолидация механизмов материально-технической поддержки и обеспечения безопасности в этих точках будет играть в предстоящем году жизненно важную роль в активизации информационно-пропагандистской деятельности Организации Объединенных Наций на уровне мухафаз. МООНСИ по-прежнему полна решимости повышать уровень своего самообеспечения по мере сокращения численности многонациональных сил. Я рекомендую государствам-членам продолжать оказывать содействие усилиям Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла выполнить мандат, изложенный в резолюции 1830 (2008) Совета Безопасности.

69. Выполнение двустороннего соглашения по обеспечению безопасности не только укрепило суверенитет Ирака, прекратив действие мандата многонациональных сил, предусмотренного в резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности, но и продемонстрировало растущие возможности иракских сил безопасности по поддержанию правопорядка. Хотя я воодушевлен заметным улучшением ситуации в плане безопасности в стране, необходимо принять дополнительные меры для прекращения спорадического и неизбирательного насилия, от которого по-прежнему страдает гражданское население Ирака.

70. С глубоким сожалением я вынужден констатировать, что в ноябре 2008 года МООНСИ понесла новые жертвы. Во временные жилые помещения Организации Объединенных Наций в международной зоне попал крупнокалиберный реактивный снаряд, в результате чего два вспомогательных сотрудника, привлеченных Организацией Объединенных Наций на условиях подряда, погибли, а еще 15 человек получили ранения. Хотя общая ситуация в плане безопасности заметно улучшилась, этот инцидент наглядно показывает, что сотрудники Организации Объединенных Наций по-прежнему живут и работают в потенциально опасных условиях и по-прежнему рассматриваются определенными группами как объект для нападения. Именно по этой причине безопасность персонала должна оставаться одним из главных приоритетов.

71. Я покинул Ирак 6 февраля с убеждением, что расширение МООНСИ и значительная активизация его деятельности согласно резолюции 1770 (2007) — отрядные явления. Все мои собеседники высоко оценивали деятельность персонала Организации Объединенных Наций в Ираке по оказанию помощи в проведении выборов, урегулированию споров в связи с внутренними границами, пересмотру конституции, защите прав человека и оказанию гуманитарной помощи и содействия в восстановлении и развитии. Ряд иракских лидеров просили МООНСИ и организации системы Организации Объединенных Наций и впредь расширять свою деятельность на всей территории страны.

72. В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 1859 (2008) Совета Безопасности, Организация Объединенных Наций готова после консультаций с Ираком подготовить доклад о фактах, имеющих актуальное значение с точки зрения рассмотрения Советом мер, которые необходимо принять для того, чтобы Ирак достиг международного статуса, равного тому, который он имел до принятия резолюции 661 (1990).

73. Хочу выразить искреннюю благодарность моему Специальному представителю по Ираку Стаффану де Мистуре за его энергичное и беззаветное руководство Миссией. Хотел бы отдать дань уважения смелости мужчин и женщин, работающих в составе МООНСИ и учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, которые в обстановке высокого риска в чрезвычайно трудных условиях оказывают помощь иракскому народу. Желаю иракскому народу и его руководителям всяческих успехов в консолидации достигнутых ими результатов в области безопасности и в переходе к решению многочисленных политических, экономических и социальных проблем, все еще стоящих перед страной.

---